



Noble Quran الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ

Urdu Translation (Shah Abdul Qadir) حضرت شاہ عبدالقادر اردو ترجمہ بمعہ عربی

سورۃ مَرِیمَ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

کھيحص

.1

کاف۔ھا۔یا۔عین۔صاد۔

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدًا زَكِرِيَّا

.2

یہ مذکور (ذکر) ہے تیرے رب کی مہر (رحمت) کا اپنے بندے زکریا پر۔

إِذْ نَادَى رَبَّهُ نِدَاءً خَفِيًّا

.3

جب پکارا اپنے رب کو چھپی پکار (چپکے چپکے)۔

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا

.4

بولاً، اے رب میرے! بوڑھی ہو گئیں ہڈیاں اور ڈیگ (بھڑک) نکلی سر سے بڑھاپے کی (سفیدی)،

وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا

اور تجھ سے مانگ کر اے رب! میں محروم نہیں رہا۔

وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا

اور میں ڈرتا ہوں بھائی بندوں سے اپنے پیچھے، اور عورت میری بانجھ ہے،

فَهَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا

سو بخش مجھ کو اپنے پاس سے ایک کام اٹھانے والا (وارث)۔

يَرْثُنِي وَيِرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ ۚ وَاجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا

جو میری جگہ بیٹھے، اور یعقوب کی اولاد کے، اور کر اسکو، اے رب! من ماننا (پسندیدہ)۔

يَا زَكَرِيَّا إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ قَبْلُ سَمِيًّا

اے زکریا! ہم تجھ کو خوشی سنائیں ایک لڑکے کی جس کا نام یحییٰ۔ نہیں کیا ہم نے پہلے اس نام کا کوئی۔

قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا

بول، اے رب! کہاں سے ہو گا مجھ کو لڑکا اور میری عورت بانجھ ہے، اور میں بوڑھا ہو گیا یہاں تک کہ اکڑ گیا۔

قَالَ كَذَلِكَ

کہا یوں ہی!

قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّئٌ

فرمایا تیرے رب نے، وہ مجھ پر آسان ہے،

وَقَدْ خَلَقْتكَ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ تَكُ شَيْئًا

اور تجھ کو بنایا میں نے پہلے سے، اور تُو نہ تھا کچھ چیز۔

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي آيَةً

بولو اے رب! ٹھہرا (مقرر کر) دے مجھ کو کچھ نشانی،

قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا

فرمایا تیری نشانی یہ کہ بات نہ کرے تو لوگوں سے تین رات تک (حالانکہ تو ہے) چنگا بھلا۔

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا

پھر نکلا اپنے لوگوں پاس حجرے سے تو اشارے سے کہا انکو، کہ یاد کرو (اللہ کو) صبح و شام۔

يَا يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ

اے یحییٰ اٹھا (تھام) لے کتاب زور (مضبوطی) سے۔

وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا

اور دیا (نوازا) ہم نے اس کو حکم کرنا لڑکپن میں۔

وَحَنَانًا مِنْ لَدُنَّا وَزَكَاةً وَكَانَ تَقِيًّا

اور شوق دیا اپنی طرف سے اور ستھرائی، اور تھا پرہیزگار۔

وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا

اور نیکی کرتا اپنے ماں باپ سے، اور نہ تھا زبردست بے حکم۔

وَسَلَامٌ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا

اور سلام ہے اس پر، جس دن پیدا ہوا اور جس دن مرے، اور جس دن اٹھ کھڑا ہو جی کر۔

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ اتَّخَذَتْ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا

اور مذکور (ذکر) کر کتاب میں مریم کا جب کنارے (کنارہ کش) ہوئی اپنے لوگوں سے ایک شرقی مکان میں۔

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ حِجَابًا

پھر پکڑ لیا ان سے ورے (کی طرف) ایک پردہ۔

فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا

پھر بھیجا ہم نے اس پاس اپنا فرشتہ، پھر بن آیا اسکے آگے آدمی پورا۔

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا

بولی مجھ کو رحمن کی پناہ تجھ سے، اگر تو ڈر رکھتا ہے۔

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا

بولی، میں تو بھیجا ہوں تیرے رب کا۔ کہ دے جاؤں تجھ کو ایک لڑکا ستھرا۔

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا

بولی کہاں سے ہو گا لڑکا، اور چھوا نہیں مجھ کو آدمی نے اور میں بدکار کبھی نہ تھی۔

قَالَ كَذَلِكِ

بولیو یہی!

قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَدِيًّا

فرمایا تیرے رب نے، وہ مجھ پر آسان ہے۔

وَلِنَجْعَلَهُ آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا^ج

اور اسکو ہم کیا چاہیں لوگوں کی نشانی اور مہر (رحمت) ہماری طرف سے۔

وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا

اور ہے یہ کام ٹھہر چکا (مقرر شدہ)۔

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ مَكَانًا قَصِيًّا

.22

پھر پیٹ میں لیا اسکو (حاملہ ہوئی)، پھر کنارے ہوئی اسکو لے کر ایک پرے مکان میں (دور دراز جگہ)۔

فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ

.23

پھر لے آیا اسکو جننے کا درد ایک کھجور کی جڑ میں (کے نیچے)۔

قَالَتْ يَا لَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا

بولی، کس طرح میں مر چکتی اس سے پہلے اور ہو جاتی بھولی بسری۔

فَتَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا أَلَّا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا

.24

پھر آواز دی اسکو اسکے نیچے سے کہ غم نہ کھا، (رواں) کر دیا تیرے رب نے تیرے نیچے ایک چشمہ۔

وَهَزِي إِلَيْكَ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تُسَاقِطُ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا

.25

اور ہلا اپنی طرف سے کھجور کی جڑ، اس سے گریں گی تجھ پر پکی کھجوریں۔

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا^ط

.26

اب کھا اور پی اور آنکھ ٹھنڈی رکھ۔

فَأَمَّا تَرِينَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا

سو کبھی تو دیکھے کوئی آدمی، تو کہیو، میں نے مانا ہے رحمن کا ایک روزہ، سو بات نہ کروں گی آج کسی آدمی سے۔

فَأَتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ^ط

پھر لائی اسکو اپنے لوگوں پاس گود میں۔

قَالُوا يَا مَرْيَمُ لَقَدْ جِئْتِ شَيْئًا فَرِيًّا

بولے، اے مریم! تو نے کی یہ چیز طوفان (بڑا پاپ)۔

يَا أُخْتُ هَارُونَ مَا كَانَ أَبُوكِ امْرَأَ سَوْءٍ وَمَا كَانَتْ أُمَّكَ بَغِيًّا

اے بہن ہارون کی! نہ تھا تیرا باپ بُرا آدمی اور نہ تھی تیری ماں بدکار۔

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ^ط

پھر ہاتھ سے بتایا (اشارہ کیا) اس لڑکے کو۔

قَالُوا كَيْفَ نَكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا

بولے، ہم کیوں کربات کریں اس شخص سے کہ وہ ہے گود میں لڑکا۔

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ آتَانِيَ الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا

وہ بولا، میں بندہ ہوں اللہ کا۔ مجھ کو اس نے کتاب دی، اور مجھ کو نبی کیا۔

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا مَّا أَيْنَ مَا كُنْتُ

اور بنایا مجھ کو برکت والا، جس جگہ میں ہوں۔

وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا

اور تاکید کی مجھ کو نماز کی اور زکوٰۃ کی جب تک میں رہوں جیتا۔

وَبَرِّ ابْنِ أَبِي الدِّيِّ وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا شَقِيًّا

اور سلوک والا اپنی ماں سے، اور نہیں بنایا مجھ کو زبردست بد بخت۔

وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا

اور سلام ہے مجھ پر جس دن میں پیدا ہوا، اور جس دن مروں اور جس دن کھڑا ہوں جی کر۔

ج

ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ

یہ ہے عیسیٰ مریم کا بیٹا!

قَوْلَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ

سچی بات جس میں جھگڑتے ہیں۔

ج

مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَانَهُ

اللہ ایسا نہیں کہ رکھے اولاد، وہ پاک ذات ہے۔

إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

جب ٹھہراتا (فیصلہ کر لیتا) ہے کچھ کام، یہی کہتا ہے اس کو کہ 'ہو' وہ ہوتا ہے۔

ج

وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ

اور کہا، بیشک اللہ ہے رب میرا اور رب تمہارا، سو اسکی بندگی کرو،

هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ

یہ ہے راہ سیدھی۔

ط
فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ

پھر کئی راہ ہو گئے فرقے ان میں سے۔

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ

سو خرابی ہے منکروں کو، جس وقت دیکھیں گے ایک دن بڑا۔

ط
أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا

کیا سنتے دیکھتے ہوں گے جس دن آئیں گے ہمارے پاس،

لَكِنَّ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

بے انصاف آج کے دن صریح بھٹکتے (کھلی گمراہی میں) ہیں۔

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

اور ڈر سنائے ان کو اس پچھتاوے کے دن کا، جب فیصلہ ہو چکے گا کام (سارے معاملے کا)،

اور وہ بھول رہے (غفلت میں) ہیں اور یقین نہیں لاتے۔

إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ

ہم وارث ہوں گے زمین کے اور جو کوئی ہے زمین پر، اور ہماری طرف پھر آئیں گے۔

ج
وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ

اور مذکور کر کتاب میں ابراہیم کا۔

إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا

بیشک تھا وہ سچا نبی۔

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا

جب کہا اپنے باپ کو، اے باپ میرے! کیوں پوجتا ہے جو چیز نہ سنے نہ دیکھے، اور نہ کام آئے تیرے کچھ؟

يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا

اے باپ میرے!

مجھ کو آئی ہے خبر ایک چیز کی جو تجھ کو نہیں آئی، سو میری راہ چل، سجادوں تجھ کو راہ سیدھی۔

ط
يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ

اے باپ میرے! مت پوج شیطان کو۔

إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا

بیشک شیطان ہے رحمن کا بے حکم۔

يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا

اے باپ میرے! میں ڈرتا ہوں کہیں آگے تجھ کو ایک آفت رحمن سے، پھر تو ہو جائے شیطان کا ساتھی۔

قَالَ أَرَاغِبٌ أَنْتَ عَنْ آلِهَتِي يَا إِبْرَاهِيمُ^ط

وہ بولا، کیا تو پھر اہوا ہے میرے ٹھا کروں (معبودوں) سے، اے ابراہیم!

لَئِن لَّمْ تَنْتَهَ لِأَمْرِ جَمَّتِكَ^ط وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا

اگر تونہ چھوڑے گا، تو تجھ کو پتھر او سے ماروں گا، اور مجھ سے دور جا ایک مدت۔

قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا^ط

کہا تیری سلامتی رہے۔ میں گناہ بخشواؤں گا تیرا اپنے رب سے۔ بیشک وہ ہے مجھ پر مہربان۔

وَأَعْتَزِلْكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي

اور کنارہ پکڑتا ہوں تم سے اور جنکو تم پکارتے ہو اللہ کے سوا، اور پکاروں گا اپنے رب کو،

عَسَىٰ أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا

اُمید ہے کہ نہ رہوں گا اپنے رب کو پکار کر محروم۔

فَلَمَّا اعْتَزَلْتَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ

پھر جب کنارے ہو ان سے اور جنکو وہ پوجتے تھے اللہ کے سوا،

وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ^ط وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا

بخشا ہم نے اسکو اسحق اور یعقوب۔ اور دونوں کو نبی کیا۔

وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا

اور دیا ہم نے ان کو اپنی مہر (رحمت) سے، اور رکھا ان کے واسطے سچا بول اونچا۔

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَىٰ

اور مذکور (ذکر) کر کتاب میں موسیٰ کا۔

إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا

وہ تھا چُنا ہوا اور تھا رسول نبی۔

وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا

اور پکارا ہم نے اسکو داہنی طرف سے طور پہاڑ کے، اور نزدیک بلایا اسکو بھید کہنے کو۔

وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا

اور بخشا ہم نے اسکو اپنی مہر (رحمت) سے بھائی اس کا ہارون نبی۔

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ

اور مذکور (ذکر) کر کتاب میں اسماعیل کا۔

إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا

وہ تھا وعدے کا سچا اور تھا رسول نبی۔

وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ

اور حکم کرتا تھا اپنے گھر والوں کو نماز اور زکوٰۃ کا۔

وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا

اور تھا اپنے رب کے ہاں پسند۔

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا^ج

اور مذکور (ذکر) کر کتاب میں ادريس کا۔ وہ تھا سچا نبی۔

.56

وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا

اور اٹھالیا ہم نے اس کو ایک اونچے مکان (مقام) پر۔

.57

أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَّةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ

وہ لوگ ہیں جن پر نعمت دی اللہ نے پیغمبروں میں، آدم کی اولاد میں،

اور ان میں جن کو لاد لیا ہم نے نوح کے ساتھ،

وَمِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا^ج

اور ابراہیم کی اولاد میں، اور اسرائیل کی، اور ان میں جن کو ہم نے سوجھ دی اور پسند کیا۔

إِذِ اتْتَلَى عَلَيْهِمْ آيَاتِ الرَّحْمَنِ خَرُّوا سُجَّدًا وَبُكِيًّا^ح

جب انکو سنائے آیتیں رحمن کی، گرتے ہیں سجدے میں، اور روتے۔ (سجدہ)

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ^ط

پھر انکی جگہ آئے ناخلف (نااہل)، گنوائی نماز اور پیچھے پڑے مزوں کے،

فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا

سو آگے ملے گی گمراہی۔

.59

الْأَمَنُ تَابَ وَأَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا

.60

مگر جس نے توبہ کی اور یقین لایا اور کی نیکی، سو وہ لوگ جائیں گے بہشت میں، اور ان کا حق نہ رہے گا کچھ۔

جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ

.61

باغوں میں بسنے کے، جن کا وعدہ دیا ہے رحمن نے اپنے بندوں کو، بن دیکھے۔

إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًا

پیشک ہے اس کے وعدہ پر پہنچنا۔

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا

.62

نہ سنیں گے وہاں بک بک (بے ہودہ بات)، سو اسلام۔

وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ فِيهَا بُكْرَةً وَعَشِيًا

اور انکو ہے انکی روزی وہاں صبح اور شام۔

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًا

.63

وہ بہشت ہے! جو میراث دیں گے ہم اپنے بندوں میں، جو کوئی ہو گا پرہیزگار۔

وَمَا نُنزِّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ

.64

اور ہم نہیں اترتے مگر حکم سے تیرے رب کے۔

ج لَّهُ مَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ

اسی کا ہے، جو ہمارے آگے اور جو ہمارے پیچھے، اور جو اسکے بیچ۔

وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا

اور تیرا رب نہیں بھولنے والا۔

ج

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ

.65

رب آسمانوں کا اور زمین کا اور جو ان کے بیچ ہے، سو اسی کی بندگی کر اور ٹھہرا (ثابت قدم) رہ اسکی بندگی پر۔

هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا

کوئی پہچانتا ہے تو اس کے نام (برابر) کا۔

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَا مِتُّ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيًّا

.66

اور کہتا ہے آدمی، کیا جب میں مر گیا پھر نکلوں گا جی کر؟

أَوْلَا يَذُكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا

.67

کیا یاد نہیں رکھتا آدمی کہ ہم نے اس کو بنایا پہلے سے، اور وہ کچھ چیز نہ تھا؟

فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَهُمُ وَالشَّيَاطِينَ ثُمَّ لَنُحْضِرَهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا

.68

سو قسم ہے تیرے رب کی!

ہم گھیر بلائیں گے ان کو اور شیطانوں کو، پھر سامنے لادیں گے گرد دوزخ کے گھٹنوں پر گرے۔

ثُمَّ لَنُنزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شَيْعَةٍ أَيْدِيَهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا

.69

پھر جدا کریں گے ہم ہر فرقہ میں سے، جو نسا ان میں سخت رکھتا تھا رحمن سے اکڑ۔

ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا

پھر ہم کو خوب معلوم ہیں جو قابل ہیں اس میں پیٹھنے (پہنچنے) کے۔

وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا

اور کوئی نہیں تم میں، جو نہ پہنچے گا اس پر۔

كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَّقْضِيًّا

ہو چکا تیرے رب پر ضرور مقرر (طے شدہ)۔

ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا

پھر بچا دیں گے ہم ان کو جو ڈرتے رہے اور چھوڑ دیں گے گنہگاروں کو اسی میں اوندھے گرے۔

وَإِذْ أَنْتَلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا

اور جب سنائے ان کو ہماری آیتیں کھلی، کہتے ہیں جو لوگ منکر ہیں ایمان والوں کو،

أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَّقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا

دونوں فرقوں میں کس کا مکان (مقام) بہتر ہے اور اچھی لگتی ہے مجلس۔

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثَاثًا وَرِئِيًّا

اور کتنی کھپا (ہلاک کر) چکے ہم پہلے ان سے سنگتیں (قومیں)، اور ان سے بہتر تھے اسباب میں اور نمود میں۔

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَمْدُدْ لَهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا

تُوکھہ، جو کوئی رہا بھٹکتا، سو چاہیے اسکو کھینچ لے جائے رحمن لمبا (ڈھیل دے زیادہ)،

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَائِي وَعَدُونَ إِلَّا الْعَذَابَ وَإِنَّمَا السَّاعَةُ

یہاں تک کہ جب دیکھیں گے جو وعدہ پاتے ہیں یا آفت اور یا قیامت۔

فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرُّ مَكَانًا وَأَضْعَفُ جُنْدًا

سو تب معلوم کریں گے کس کا بُرا درجہ ہے اور کس کی فوج کمزور ہے۔

وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى

اور بڑھاتا جائے اللہ سوچھے ہوؤں (ہدایت یافتہ) کو سوچھے (ہدایت)۔

وَالْبَاقِيَاتُ الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا

اور رہنے والی نیکیاں بہتر رکھتی ہیں تیرے رب کے ہاں بدلہ، اور بہتر پھر جانے کو جگہ۔

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا

بھلا ٹونے دیکھا، جو منکر ہو اہماری آیتوں سے، اور کہا مجھ کو ملنا ہے مال اور اولاد۔

أَطَّلَعَ الْغَيْبِ أَمْ اِتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا

کیا جھانک آیا غیب کو یا لے رکھا ہے رحمن کے ہاں اقرار؟

كَلَّا

یوں (ہرگز) نہیں!

سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا

ہم لکھ رکھیں گے جو کہتا ہے اور بڑھاتے جائیں گے اسکو عذاب میں لمبا (اور زیادہ)۔

وَنَرُّهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا

.80

اور ہم لے لیں گے اسکے مرے پر جو بتاتا ہے، اور آئے گا ہم پاس اکیلا۔

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا

.81

اور پکڑا ہے لوگوں نے اللہ کے سوا اوروں کو پوجنا، کہ وہ ہوں اُن کی مدد۔

كَلَّا

.82

يُوسُفُ (ہرگز) نہیں!

سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ عَلَيْهِمْ ضِدًّا

وہ منکر ہوں گے اُن کی بندگی سے اور ہو جائیں گے اُن کے مخالف۔

أَلَمْ تَرَ أَنَّا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَؤْوُهُمْ أَزْوَاجًا

.83

تُو نے نہیں دیکھا، کہ ہم نے چھوڑ رکھے ہیں شیطان منکروں پر؟ اچھلتے ہیں ان کو ابھار کر۔

فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعِدُّهُمْ عِدًّا

.84

سو توجلدی نہ کر ان پر۔ ہم تو پوری کرتے ہیں انکی گنتی۔

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا

.85

جس دن ہم اکٹھا کر لائیں گے پرہیزگاروں کو رحمن کے پاس مہمان بلائے۔

وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ وِمَرَدًا

اور ہانک لے جائیں گے گنہگاروں کو دوزخ کی طرف پیاسے۔

لَا يَمْلِكُونَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا

نہیں اختیار رکھتے لوگ سفارش کا، مگر جس نے لے لیا رحمن سے اقرار۔

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا

اور لوگ کہتے ہیں، رحمن رکھتا ہے اولاد۔

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا

تم آگے ہو بھاری چیز میں۔

تَكَادُ السَّمَاوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا

ابھی آسمان پھٹ پڑیں اس بات سے اور ٹکڑے ہو زمین اور گر پڑیں پہاڑ ڈھے (پارہ پارہ ہو) کر،

أَنْ دَعَا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا

اس پر کہ پکارتے ہیں رحمن کے نام پر اولاد۔

وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا

اور نہیں بن آتا رحمن کو کہ رکھے اولاد۔

إِنَّ كُلَّ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَنِ عَبْدًا

کوئی نہیں آسمان وزمین میں جو نہ آئے رحمن کا بندہ ہو کر۔

.93

لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا

اُس پاس انکا شمار ہے اور گن رکھی ہے ان کی گنتی۔

.94

وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَرْدًا

اور ہر کوئی ان میں آئے گا اُس پاس قیامت کے دن اکیلا۔

.95

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا

جو یقین لائے ہیں اور کی ہیں نیکیاں، اُن کو دے گا رحمن محبت۔

.96

فَأَيُّ مَا يَسِّرُنَا كَلِمَاتٍ لِّبَشَرٍ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لِّدًّا

سو ہم نے آسان کیا یہ قرآن تیری زبان میں،

اس واسطے کہ خوشی سنائے تو ڈروالوں کو اور ڈرائے جھگڑالو لوگوں کو۔

.97

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هَلْ تُحِسُّ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا

اور کتنی کھپا (ہلاک کر) چکے ہم ان سے پہلے سنگتیں (قومیں)،

آہٹ پاتا ہے تو ان میں کسی کا یا سنتا ہے ان کی بھنک۔

.98

© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com